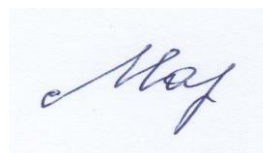


МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«РЯЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.А. ЕСЕНИНА»

Утверждаю:  
Директор института иностранных языков



Е.Л. Марьяновская  
«30» августа 2019 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

**«Характеристика письменных жанров под углом  
зрения лингвистики (1 ИЯ)»**

Уровень основной профессиональной образовательной программы - БАКАЛАВРИАТ  
Направление подготовки — 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями  
подготовки)  
Направленность (профили) подготовки - «Иностранный язык (Немецкий язык) и  
Иностранный язык (Английский язык)»  
Форма обучения – очная  
Срок освоения ОПОП – нормативный (5 лет)  
Факультет (институт) – Институт иностранных языков  
Кафедра германских языков и методики их преподавания

Рязань, 2019

# ВВОДНАЯ ЧАСТЬ

## 1. Цели освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины "Характеристика письменных жанров под углом зрения лингвистики (1 ИЯ)" является формирование у обучающихся определенного состава профессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО по данному направлению подготовки, что подразумевает:

- 1) формирование умений филолога в сфере создания письменных текстов разных жанров;
- 2) получение знаний об особенностях различных жанров, и экстралингвистических факторах, влияющих на их структуру и содержание;
- 3) овладение основными методами анализа и построения дискурса.

Цели освоения дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.

## 2. Место дисциплины в структуре ОПОП вуза

2.1. Дисциплина "Характеристика письменных жанров под углом зрения лингвистики (1 ИЯ)" относится к вариативной части блока Б1.

2.2. Для изучения данной дисциплины необходимы следующие предшествующие дисциплины:

Практический курс иностранного языка (1-4 семестры)

Иностранный язык

Основы языкознания

Текстовая обусловленность языковых единиц

Особенности лексического состава 1 ИЯ

Лексика повседневного общения 1 ИЯ

2.3. Перечень последующих дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной дисциплиной:

Практический курс 1 ИЯ (сем. 5-10)

Теория перевода

Пути и способы повышения эффективности воздействия на адресата

Стилистика

Лингвистические характеристики общественно-политического дискурса

Лингвистические характеристики делового дискурса

Гуманитарная тематика в переводческом аспекте

2.4. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы.

Изучение данной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих общекультурных (ОК), общепрофессиональных (ОПК) и профессиональных (ПК) компетенций:

№	Индекс компетенции	Содержание компетенции	В результате изучения дисциплины обучающиеся должны:		
			знать	уметь	Владеть
1	ОК-4	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-4)	-основные закономерности построения текстов разных функциональных стилей и типов -основные приёмы речевого воздействия для решения социальных и профессиональных задач (в письменном высказывании)	-продуцировать связные высказывания (тексты) опираясь на правила синтаксиса -анализировать сложные связные высказывания, относящиеся к разным функциональным стилям, адекватные разным ситуациям общения.	-навыком синтаксического развертывания высказывания - основными теоретическими и практическими знаниями в области лингвистики текста
2	ОК-6	способность к самоорганизации и самообразованию (ОК-6)	-основные (базовые) свойства письменного дискурса специфику разных видов письменного дискурса	-выявлять общее и различное в письменном и устном дискурсе -использовать клише, дискурсивные слова, принятые в различных видах письменного дискурса	-элементарными навыками анализа коммуникативных стратегий и тактик -методиками построения письменных высказываний на изучаемую тематику
3	ОПК-1	готовность осознавать социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности (ОПК-1)	-основные лексические явления, характерные для письменной речи -идиоматику письменной речи	-составлять письменное высказывание по теме с использованием изучаемых лексических единиц -анализировать структуру текста	-стратегиями создания небольших по объему письменных высказываний- -навыками отбора стилистически и семантически соответствующих выражений для заданного контекста
4	ПСК-3	умение выстраивать стратегию устного и письменного общения на изучаемых иностранных языках в соответствии с социокультурными особенностями изучаемых языков (ПСК-3)	-принципы организации лексики; -основные синтаксические свойства текста	-выявлять в письменном тексте характеристики объекта, наиболее важные для подтверждения определенного положения; -давать самостоятельную оценку моделям развертывания смысла в тексте	-навыком удерживать в памяти информацию в результате внимательного прочтения текста -правилами логического построения высказывания

2.5. Карта компетенций дисциплины

КАРТА КОМПЕТЕНЦИЙ ДИСЦИПЛИНЫ					
"Характеристика письменных жанров под углом зрения лингвистики (1 ИЯ) »					
<p>Целью освоения дисциплины "Характеристика письменных жанров под углом зрения лингвистики (1 ИЯ)" является формирование у обучающихся определенного состава профессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО по данному направлению подготовки, что подразумевает:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) формирование умений филолога в сфере создания письменных текстов разных жанров;</li> <li>2) получение знаний об особенностях различных жанров, и экстралингвистических факторах, влияющих на их структуру и содержание;</li> <li>3) овладение основными методами анализа и построения дискурса.</li> </ol> <p>Цели освоения дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.</p> <p><i>В процессе освоения данной дисциплины студент формирует и демонстрирует следующие</i></p>					
Общекультурные компетенции					
КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технология формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				
ОК-4	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-4)	<p><b>Знать</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-основные закономерности построения текстов разных функциональных стилей и типов</li> <li>-основные приёмы речевого воздействия для решения социальных и профессиональных задач (в письменном высказывании)</li> </ul> <p><b>Уметь</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>продуцировать связные высказывания (тексты) опираясь на правила синтаксиса</li> <li>-анализировать сложные связные высказывания, относящиеся к разным функциональным стилям, адекватные разным ситуациям общения.</li> </ul> <p><b>Владеть</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-навыком синтаксического развертывания высказывания</li> <li>- основными теоретическими и практическими знаниями в области лингвистики текста</li> </ul>	Традиционные и интерактивные виды занятий		<p><b>способен</b> к осуществлению структурного анализа текста;</p> <p><b>имеет представление</b> об основных приёмах речевого воздействия для решения социальных и профессиональных задач (в письменном высказывании)</p> <p><b>знает</b> правила построения высказывания с учетом синтаксических норм</p> <p><b>способен</b> анализировать связные высказывания разных функциональных стилей</p> <p><b>Повышенный уровень</b></p> <p><b>способен</b> определить стиль и жанр текста, специфику его вербального оформления;</p> <p><b>владеет навыками</b> анализа текста, включая поиск информации в лексикографических источниках, справочной, специальной литературе и компьютерных сетях;</p> <p><b>умеет</b> редактировать собственный текст, обнаруживать и устранять семантические,</p>

					стилистические и прагматические погрешности.
ОК-6	способность к самоорганизации и самообразованию (ОК-6)	<p><b>Знать</b> -основные (базовые) свойства письменного дискурса -специфику разных видов письменного дискурса</p> <p><b>Уметь</b> -выявлять общее и различное в письменном и устном дискурсе -Использовать клише, дискурсивные слова, принятые в различных видах письменного дискурса</p> <p><b>Владеть</b> -элементарными навыками анализа коммуникативных стратегий и тактик -методиками построения письменных высказываний на изучаемую тематику</p>		Индивидуальное собеседование, тестирование, контрольные работы, перевод, зачет	<p><b>Пороговый уровень</b> <b>владеет</b> основами композиционного деления текста; <b>уметь</b> выявлять и анализировать структурные единицы текста и связь между ними.</p> <p><b>Повышенный уровень</b> <b>знает</b> основные способы выражения связи между композиционными элементами текста; <b>умеет</b> строить отдельные высказывания как части связного коммуникативного целого; <b>владеет навыками</b> первичного лингвистического анализа языкового материала.</p>
<b>Общепрофессиональные компетенции</b>					
<b>КОМПЕТЕНЦИИ</b>		Перечень компонентов	Технология формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
<b>ИНДЕКС</b>	<b>ФОРМУЛИРОВКА</b>				
ОПК-1	готовность осознавать социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности (ОПК-1)	<p><b>Знать</b> -основные лексические явления, характерные для письменной речи -идиоматику письменной речи</p> <p><b>Уметь</b> -составлять письменное высказывание по теме с использованием изучаемых лексических единиц -анализировать структуру текста</p> <p><b>Владеть</b> -стратегиями создания небольших по объему письменных высказываний- -навыками отбора стилистически и семантически соответствующих выражений для заданного контекста</p>	Традиционные и интерактивные виды занятий	Индивидуальное собеседование, тестирование, контрольные работы, перевод, зачет	<p><b>Пороговый уровень</b> <b>понимает</b> взаимосвязь и взаимозависимость высказывания и ситуации общения; <b>знает</b> основные компоненты коммуникативной ситуации <b>умеет</b> соотносить языковые модели с типичными социальными ситуациями</p> <p><b>Повышенный уровень</b> <b>Знает</b> основные стратегии речевого поведения; <b>владеет</b> методами и приемами речевого воздействия в письменной коммуникации; <b>умеет</b> использовать полученные знания для эффективного выражения мысли в письменной</p>

					форме
ПСК-3	умение выстраивать стратегию устного и письменного общения на изучаемых иностранных языках в соответствии с социокультур ными особенностям и изучаемых языков (ПСК- 3);	<b>Знать</b> -принципы организации лексики; -основные синтаксические свойства текста <b>Уметь</b> -выявлять в письменном тексте характеристики объекта, наиболее важные для подтверждения определенного положения; -давать самостоятельную оценку моделям развертывания смысла в тексте <b>Владеть</b> -навыком удерживать в памяти информацию в результате внимательного прочтения текста -правилами логического построения высказывания	Традиционные и интерактивные виды занятий	Индивидуаль ное собеседова ние, тестирование, контрольные работы, перевод, зачет	<b>Пороговый уровень</b> <b>владеет навыками</b> построения грамотного высказывания; <b>владеет</b> основными языковыми средствами, необходимыми для использования той или иной формы выражения мысли  <b>Повышенный уровень</b> <b>знает</b> основные закономерности построения эффективного высказывания; <b>умеет</b> анализировать ход развития мысли при порождении высказывания; <b>уметь</b> свободно выражать мысли в различных формах высказывания (повествование, объяснение, описание и пр.)

## ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

### 1. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр 5
1	2	3
<b>1. Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)</b>	<b>36</b>	<b>36</b>
В том числе:		
Лекции (Л)		
практические занятия (пр.)	36	36
<b>2. Самостоятельная работа студента (всего)</b>	<b>36</b>	<b>36</b>
В том числе:		
<b><i>СРС в семестре:</i></b>	<b>36</b>	<b>36</b>
Внеаудиторное чтение	12	12
подготовка к устному собеседованию на практических занятиях	18	18
Подготовка к зачету	6	6
<b><i>СРС в период сессии:</i></b>		
<b>Вид промежуточной аттестации: зачет</b>		
<b>ИТОГО: Общая трудоемкость</b>	<b>72 ч.</b>	<b>72 ч.</b>
	<b>2 з.е.</b>	<b>2 з.е.</b>

### 2. Содержание дисциплины

#### 2.1. Содержание разделов дисциплины

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела учебной дисциплины	Содержание раздела в дидактических единицах
5	1	Письмо в системе видов речевой деятельности	Виды речевой деятельности: чтение, аудирование (слушание), говорение, письмо. Чтение как вид речевой деятельности. Аудирование (слушание) как вид речевой деятельности. Понимание коммуникативных целей и мотивов говорящего; адекватное восприятие информации, выраженной как явно, так и в скрытой форме; овладение приёмами, повышающими эффективность слушания устной монологической речи; применение правил эффективного слушания в ситуации диалога. Говорение как вид речевой деятельности. Письмо как вид речевой деятельности. Содержание письменного высказывания и его языковое оформление. Культура письма.

5	2.	Особенности письменной речи	Использование средств письма для передачи мысли (буквы, знаки препинания, дефис, пробел); ориентация на зрительное восприятие текста и невозможность учитывать немедленную реакцию адресата; возможность возвращения к написанному, совершенствования текста и т. п. Речевая культура использования технических средств коммуникации (телефон, мобильный телефон, компьютер, телефакс, электронная почта и др.) Основные правила письменного общения в виртуальных дискуссиях, конференциях на тематических чатах Интернета
5	3.	Формы письменных высказываний	Формы письменных высказываний и их признаки: письма, записки, репортажи, сочинения (разные типы), деловые бумаги, рецензии, статьи, конспект, план, реферат и т.п. Основные требования к содержанию, построению и языковому оформлению письменного высказывания. Образцы письменной речи.
5	4.	Композиция письменного высказывания различных жанров	Систематизация и структурирование собранного по теме материала, составление предварительного плана. Продумывание композиции высказывания: вступления, главной части, заключения. Вступление как способ введения основной мысли. Основная часть речевого высказывания. Подчиненность доказательств главной идее текста. Обдумывание последовательности в изложении доказательств как условие развития главной мысли высказывания. Виды аргументов, правила и способы аргументации, убедительность аргументов. Заключение и основная мысль текста. Функция заключения, варианты заключений. Смысловые части письменного текста и абзац. Разные способы связи частей текста и предложений. Логичность и упорядоченность мысли как требование к письменному речевому высказыванию. Риторические вопросы, вопросно-ответный ход как способ развития мысли текста. Причинно-следственные отношения и способы их выражения в речи (лексические, синтаксические). Языковые средства, подчёркивающие движение мысли в письменном тексте. Использование специфических средств письма для точной передачи мысли; абзац, знаки препинания, заглавные буквы и др.
5	5.	Точность и правильность письменного высказывания, уместность используемых средств	Работа над точностью и правильностью речевого высказывания. Точность передачи мысли как важное требование к письменному высказыванию. Точность словоупотребления. Основные причины нарушения точности речи. Коррекция неточно сформулированной мысли. Языковая норма и её признаки. Виды норм литературного языка: орфоэпические, интонационные, лексические, морфологические, синтаксические, стилистические и правописные (орфографические и пунктуационные). Вариативность норм. Нормативные словари и справочники: орфографический, орфоэпический, толковый, словарь грамматических трудностей, словарь и справочники по правописанию. Лексическая и грамматическая синонимия как источник точности, ясности и стилистической уместности речи. Осознанный выбор из существующих синонимических вариантов, языковых средств, наиболее подходящий в данной речевой ситуации. Оценка точности, чистоты, выразительности и уместности речевого высказывания, его соответствия нормам современного литературного языка.
5	6	Жанр "эссе" и его особенности.	Основные характеристики жанра эссе. Роль личностей автора и читателя в создании эссе. Языковая концептуализация в эссе как фактор реализации замысла.



## 2.2. Разделы дисциплины, виды учебной деятельности и формы контроля

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу студентов (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)
			Л	Пр.	СРС	всего	
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.
5	1	Письмо в системе видов речевой деятельности		6	6	12	1-3 нед: индивидуальное собеседование, контроль внеаудиторного чтения
5	2	Особенности письменной речи		6	6	12	4-6 нед: индивидуальное собеседование, контроль внеаудиторного чтения
5	3	Формы письменных высказываний		6	6	12	7-9 нед: индивидуальное собеседование, контроль внеаудиторного чтения
5	4	Композиция письменного высказывания различных жанров		6	6	12	10-12 нед: индивидуальное собеседование, контроль внеаудиторного чтения
5	5	Точность и правильность письменного высказывания, уместность используемых средств		6	6	12	13-15 нед: индивидуальное собеседование, контроль внеаудиторного чтения
5	6	Жанр "эссе" и его особенности.		6	6	12	16-18 нед: индивидуальное собеседование, контроль внеаудиторного чтения
<b>ИТОГО 5 сем.</b>				<b>36</b>	<b>36</b>	<b>72</b>	<b>зачет</b>

2.3. Лабораторный практикум не предусмотрен.

2.4. Курсовые работы не предусмотрены.

### 3. Самостоятельная работа студента

#### 3.1. Виды СРС

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Виды СРС	Всего часов
1	2	3	4	5
5	1	Письмо в системе видов речевой деятельности	Внеаудиторное чтение Подготовка к индивидуальному собеседованию Подготовка к зачету.	2 3 1
5	2.	Особенности письменной речи	Внеаудиторное чтение Подготовка к индивидуальному собеседованию Подготовка к зачету.	2 3 1
5	3.	Формы письменных высказываний	Внеаудиторное чтение Подготовка к индивидуальному собеседованию Подготовка к зачету.	2 3 1
5	4.	Композиция письменного высказывания различных жанров	Внеаудиторное чтение Подготовка к индивидуальному собеседованию Подготовка к зачету.	2 3 1
5	5.	Точность и правильность письменного высказывания, уместность используемых средств	Внеаудиторное чтение Подготовка к индивидуальному собеседованию Подготовка к зачету.	2 3 1
5	6.	Жанр "эссе" и его особенности.	Внеаудиторное чтение Подготовка к индивидуальному собеседованию Подготовка к зачету.	2 3 1
		<b>ИТОГО в семестре</b>		<b>36</b>



### **3.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине**

1. Немецко-русский онлайн словарь АБВУ - [Электронный ресурс]: - – Режим доступа: <https://www.lingvolive.com/ru> свободный (дата обращения: 2.02.2019)

С помощью словаря АБВУ Lingvo-Online вы сможете самостоятельно сделать профессиональный перевод слов и выражений с немецкого на русский, с русского на немецкий, английский, испанский, итальянский, французский и многие другие языки и в обратном направлении.

При переводе вы не только видите значения слова в разных тематиках, формах и его транскрипцию, но также можете прослушать правильное произношение в нескольких диалектах и просмотреть всевозможные примеры и особенности употребления данного слова в текстах, устоявшиеся выражения, другие толкования, переводы пользователей сайта. Для вашего удобства вы можете воспользоваться виртуальной клавиатурой для набора иностранных слов.

2. Немецкий толковый словарь онлайн - [Электронный ресурс]: - – Режим доступа:- <http://www.duden.de/> свободный (дата обращения: 2.02.2019)

Включает все слова, бытующие или бытовавшие в немецком литературном и разговорном языке, даётся их детальная этимологическая, семантическая, орфографическая и грамматическая характеристика. Показываются значения, правописание, произношение и примеры употребления каждого слова.

3. [Электронный ресурс]: - – Режим доступа:- <https://www.goethe.de> свободный (дата обращения: 2.02.2019) - Гёте-Институт является учреждением культуры Федеративной Республики Германия, отделения которого работают во многих странах мира. На сайте предоставлена актуальная информация о культурной, общественной и политической жизни Германии. Портал содержит большое количество разнообразных текстов и заданий (различной тематики и уровня), позволяющих улучшить знание лексики и расширить словарный запас. Материалы снабжены ключами.

4. [Электронный ресурс]: - – Режим доступа:- <http://www.dw.com/de/deutsch-lernen/deutschkurse/s-2068> свободный (дата обращения: 2.02.2019) - курс немецкого от радиостанции «Немецкая волна». Содержит большое количество полезной страноведческой и лингвострановедческой информации, лексические разработки, аудио и видеоматериалы. Помогает познакомиться с современной культурой и языком страны.

### **4. Оценочные средства для контроля успеваемости и результатов освоения дисциплины (см. Фонд оценочных средств)**

#### 4.1. Рейтинговая система оценки знаний обучающихся по дисциплине.

Рейтинговая система в Университете не используется.

### 5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

#### Основная литература

№	Автор (ы), наименование, вид издания, место издания и издательство, год	Используется при изучении разделов	Семестр	Кол-во экземпляров	
				в библиотеке	на кафедре
1	Бажанова Ю.И. Стилистический анализ текста: Тропы и риторические фигуры в немецком языке, средства выражения юмора и сатиры. Практикум . - Рязань: РГУ, 2016	1-6	5	4	-
2	Бажанова Ю.И. Стилистика немецкого языка: практикум к семинарским занятиям . - Рязань: РГУ, 2015	1-6	5	4	-
3	Богатырева, Н. А. Стилистика современного немецкого языка = Stilistik der deutschen gegenwarts-sprache [Текст] : учебное пособие / Н. А. Богатырева, Л. А. Ноздрина. - Москва : Академия, 2005. - 336 с.	1-6	5	4	

#### 5.2. Дополнительная литература

№	Автор (ы), наименование, вид издания, место издания и издательство, год	Используется при изучении разделов	Семестр	Кол-во экземпляров	
				в библиотеке	на кафедре
1	Наер, Н. М. Краткий стилистический лексикон / Н. М. Наер. - Москва : Прометей, 2013. - 72 с. - Режим доступа: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=240492">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=240492</a> (дата обращения: 21.04.2019).	1-6	5	ЭБС	
2	Пфау, О. Bunte Blatter. Lyrik : Kreative Spracharbeit im Unterricht = Цвета осени. Стихи. Творческое учебное пособие [Электронный ресурс] / О. Пфау, Н. Савинова. - Санкт-Петербург. : Антология, 2012. - 192 с. - Режим доступа: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=213298">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=213298</a> (дата обращения: 21.04.2019).	1-6	5	ЭБС	
3	Николина, Наталия Анатольевна. Филологический анализ текста: учебное пособие / - М.: Академия, 2003, 2008.	1-6	5	2	-

### 5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

1. BOOK.ru [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <http://www.book.ru> (дата обращения: 15.04.2019).
2. East View [Электронный ресурс] : [база данных]. - Доступ к полным текстам статей научных журналов из сети РГУ имени С. А. Есенина. - Режим доступа: <https://dlib.eastview.com> (дата обращения: 15.04.2019).
3. Moodle [Электронный ресурс] : среда дистанционного обучения / Ряз. гос. ун-т. - Рязань, [Б.г.]. - Доступ, после регистрации из сети РГУ имени С. А. Есенина, из любой точки, имеющей доступ к Интернету. - Режим доступа: <http://e-learn2.rsu.edu.ru/moodle2> (дата обращения: 25.12.2019).
4. Znanium.com [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <http://znanium.com> (дата обращения: 15.11.2019).
5. Труды преподавателей [Электронный ресурс]: коллекция // Электронная библиотека Научной библиотеки РГУ имени С. А. Есенина. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <http://dspace.rsu.edu.ru/xmlui/handle/123456789/3> (дата обращения: 15.04.2019).
6. Университетская библиотека ONLINE [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: [http://biblioclub.ru/index.php?page=main\\_ub\\_red](http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red) (дата обращения: 15.04.2019).
7. Электронная библиотека диссертаций [Электронный ресурс] : официальный сайт / Рос. гос. б-ка. - Москва : Рос. гос. б-ка, 2003 - . - Доступ к полным текстам из комплексного читального зала НБ РГУ имени С. А. Есенина. - Режим доступа: <http://diss.rsl.ru> (дата обращения: 15.04.2019).
8. Юрайт [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru> (дата обращения- 20.04.2019).

### 5.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

1. Deutsch.de [Электронный ресурс] : кросс-медийный портал о Германии. - Режим доступа: <https://www.deutschland.de/ru>, свободный (дата обращения: 1.05.2019).
2. E-LINGVO.NET [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Режим доступа: <http://e-lingvo.net>, свободный (дата обращения: 19.05.2019).
3. eLIBRARY.RU [Электронный ресурс] : научная электронная библиотека. - Доступ зарегистрированным пользователям по паролю. - Режим доступа: <http://elibrary.ru/defaultx.asp> (дата обращения: 10.05.2019).

4. Philology.ru [Электронный ресурс] : русский филологический портал. – Режим доступа: <http://www.philology.ru>, свободный (дата обращения: 15.05.2019).
5. Академия Google [Электронный ресурс] : поисковая система. – Режим доступа: <http://scholar.google.com>, свободный (дата обращения: 10.05.2019).
6. Единое окно доступа к образовательным ресурсам [Электронный ресурс] : федеральный портал. – Режим доступа: <http://window.edu.ru>, свободный (дата обращения: 15.05.2019).
7. Российское образование [Электронный ресурс] : федеральный портал. – Режим доступа: <http://www.edu.ru>, свободный (дата обращения: 15.05.2019).
8. Словарь Филолога [Электронный ресурс] : энциклопедический словарь филолога. – Режим доступа: [slovarfilologa.ru](http://slovarfilologa.ru), свободный (дата обращения: 15.05.2019).
9. Яндекс Каталог [Электронный ресурс] : каталог сайтов по филологии. – Режим доступа: <https://yandex.ru/yaca/cat/Science/Sciences/Humanities/Philology/>, свободный (дата обращения: 15.05.2019).

## **6. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

Требования к аудиториям (помещениям, местам) для проведения занятий:

Аудитории для практических занятий, оборудованные видеопроекционным оборудованием для презентаций, средствами звуковоспроизведения и экраном (ноутбук, магнитофон, CD-проигрыватель или MP3 проигрыватель для аудирования)

6.2. Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся:

Видеопроектор, ноутбук, переносной экран.

### *Самостоятельная работа*

- библиотека университета и института иностранных языков (книжный фонд, возможность выхода в Интернет)
  - ноутбук, магнитофон, CD-проигрыватель или MP3 проигрыватель для самостоятельного прослушивания.
- видео-класс для самостоятельного просмотра.

6.3. Требования к специализированному оборудованию:

- не используется

## **7. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ**

*(Заполняется только для стандарта ФГОС ВПО)*

## **8. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента
Подготовка к устному собеседованию по конспектам занятия	Выполнение заданий конспекта. Работа с текстами (поиск необходимых лексических единиц, анализ особенностей их употребления). Стилистические ограничения по использованию. Составление собственных высказываний с использованием изучаемых лексических единиц.
Зачет	При подготовке к зачету необходимо ориентироваться на практические домашние задания, рекомендуемую литературу и контрольные вопросы. На зачет выносятся: Домашнее эссе. (Типы заданий см. Фонд оценочных средств).

## **9. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.**

- доступность учебных материалов через сеть Интернет для любого участника образовательного процесса
- организация взаимодействия с обучающимися посредством электронной почты.

## **10. Требования к программному обеспечению учебного процесса**

Антивирус Kaspersky Endpoint Security (договор №14/03/2018-0142 от 30/03/2018г.);

Офисное приложение Libre Office (свободно распространяемое ПО);

Архиватор 7-zip (свободно распространяемое ПО);

Браузер изображений Fast Stone ImageViewer (свободно распространяемое ПО);

PDF ридер Foxit Reader (свободно распространяемое ПО);

Медиа проигрыватель VLC media player (свободно распространяемое ПО);

Запись дисков Image Burn (свободно распространяемое ПО);

DJVU браузер DjVuBrowser Plug-in (свободно распространяемое ПО).

## **11. Иные сведения.**

### **Пример заданий по дисциплине:**

1. **Die Beichte** – Text herstellen  
“Noch heute Morgen hätte ich gesagt, ich sei der glücklichste Mensch auf Erden. Aber ...”



**Schreiben Sie einen erfundenen Text. Erzähltes, Inhalt und Sprache sollten aber der Situation auf dem Bild angepasst sein. Das heißt, Bild und Text müssen glaubhaft zusammenwirken. Kurze Sätze schreiben, so wie man sie in der mündlichen Erzählung gebraucht.**

**Historisches Präsens:** Um Erzählungen lebendiger zu machen, um sie „näher zu bringen“, kann man auch über Vergangenes im Präsens schreiben. Ja, man darf sogar zur Betonung besonderer Ereignisse schnell für ein paar Sätze ins Präsens wechseln. Dieses Stilmittel muss aber bewusst eingesetzt werden. Das historische Präsens darf nicht wie ein aus Nachlässigkeit entstandener Zeiteinsparer wirken!

## **2. Aufbau des Erlebnisaufsatzes**

**Versuchen Sie, sich an ein kleines Erlebnis oder Ereignis zu erinnern. Es sollte nicht mehr als etwa fünf Jahre zurückliegen. Überlegen Sie sich einen Arbeitstitel (den endgültigen Titel immer erst am Schluss des Aufsatzes festlegen).**

*Beispiel: Als ich bezahlen wollte, fand ich meine Kreditkarte nicht etc.*

**Versuchen Sie dann, in kurzen, klaren Sätzen die Ereignisse. Die Spannung erreichen Sie, indem Sie dazu treffende Wörter (Adjektive, Verben, Nomen) wählen.**

- Einleitung
- Hauptteil mit Höhepunkt
- Ausklang
- Endgültiger Titel

## **3. Schreiben Sie visuelle Diktate. Beispiel: Ich sehe aus dem Fenster ...**

### **4. Der schwebende Felsen – Fantasieaufsatz**

**Schreiben Sie eine Geschichte, worin der schwebende Felsen irgendwie eine Rolle spielt.**

**Gestalten Sie die Geschichte**

- als Märchen,
- als Science-Fiction-Story oder
- als „Erlebnisbericht“.

**Sie könnten z.B. so beginnen:**

**Es war einmal ein großer Zauberer namens Petrosilius Castelmann. Er wohnte tief im Felsengebirge. Petrosilius saß in seinem Zauberzimmer. Wie so oft dachte er sich neue Zaubersprüche aus....**

*oder:*

**Wir schreiben 2500. Es ist genau das Jahr, in welchem nach einer alten Prophezeiung aus dem Jahr 2017 Lapis Schwebatis als Regenerator nach Terra zurückkehren sollte...**

*oder:*

**Es war ein schöner Urlaub gewesen, und ich wollte die letzten Stunden noch am Strand genießen. Ich lag im Sand und hörte den Geräuschen der Wellen zu. Dann musste ich wohl eingenickt sein. Ein leises Summen und ein ungemütliches Zittern des Bodens ließen mich hochschrecken...**

## **5. Einen Essay schreiben**

**Was ist ein Essay?**

Der Begriff „Essay“ (m., auch n.) ist von dem lat. Substantiv *exagium* abgeleitet, welches einerseits die Tätigkeit des (Ab-)Wiegens (von Gegenständen) und des Abwägens (in Gedanken) bezeichnet, andererseits das Gewicht selbst. Die Textsorte Essay, heute stets in englischer Schreibung, hat ihren

Namen von dem aus *exagium* hervorgegangenen frz. Substantiv „un essai“ erhalten, welches *Versuch, Probe, Experiment* bedeutet (zum Verb *essayer*: versuchen). Essays kann man also als „Gedanken-Experimente“ bezeichnen. Essays umfassen gewöhnlich nicht mehr als 5 – 15 Seiten.

### **Geschichte**

Eigentlicher Begründer der Textsorte Essay ist Michel de Montaigne (1533-1592), dessen „Essais“ seit 1572 entstanden. In seiner Nachfolge verfassten viele europäische Autoren Essays.

Man kann heute zwei Grundtypen des Essays unterscheiden:

1. Essay als nichtfiktionale literarische Prosa-Textsorte, die in Stil und Gedankenführung allgemeinverständlich ist und der zwanglosen Darstellung von Überlegungen dient;
2. Essay als erklärende und argumentierende Textsorte ohne literarische Ambitionen, die besonders an angelsächsischen Universitäten verbreitet ist.

Im Folgenden wird der erste Grundtyp beschrieben. Er geht auf Montaigne zurück.

### **Themen und Aufbau**

Essays werden zu jedem beliebigen Thema geschrieben.

Wie Erörterungen haben auch Essays meist einen dreiteiligen Aufbau:

Einleitung

- Beobachtung, Verwunderung, Überraschung, Befremden, Ärger des Verfassers (Schreibanlass)
- Fragestellung

Hauptteil

- subjektiv geprägte Darstellung, dennoch klare, nachvollziehbare Argumentation
- nicht neue Tatsachen, sondern neue Sicht
- Veranschaulichung durch Beispiele, Zitate usw.
- oft sprunghaft-assoziative Gedankenführung, Abschweifungen und Exkurse
- kein Anspruch auf vollständiges Erfassen des Themas
- Wertungen

Schluss

- Wiederholung der Fragestellung
- Resümee; oftmals: nicht eine Lösung, sondern mehrere Lösungsmöglichkeiten (vgl. Bedeutung des Begriffs Essay!)
- Überprüfung der Argumente o.Ä.

### **Beziehung zum Leser**

Essays stellen auf besondere Weise eine Beziehung zum Leser her:

- Der Verfasser tritt als argumentierendes und wertendes Ich auf, das den Leser, das „Du“, nicht überzeugen will, sondern zu eigenen Reflexionen anregen will.
- Neugier und Interesse des Lesers werden nicht nur in der Einleitung geweckt, sondern auch den Hauptteil hindurch auf verschiedene Weise aufrechterhalten.
- Leserbindung im Hauptteil: weitgehender Verzicht auf Wissenschaftlichkeit (nicht: Fußnoten, Quellenanalyse, Sekundärliteratur, Gliederungssystematik usw.); Einfallsreichtum; Abwechslung; Unvorhersehbarkeit; oft Ironie und Provokation.
- Stilistische Vielfalt

### **Sprache**

Wichtige sprachliche Merkmale des Essays sind:

- hoher Anspruch, verschiedene Sprachebenen (z. B. poetisch, reportagenhaft, fachwissenschaftlich, Alltagssprachlich) – dennoch Verständlichkeit
- rhetorische Mittel: rhetorische Frage (Leseransprache!), Alliteration, Wiederholungsfiguren, Anspielungen, Metaphern
- Konjunktiv I und II

- Modalpartikel (Partikeln zur Abtönung und Relativierung von Aussagen): *nur, eigentlich, gewissermaßen, vielleicht, eben, etwa, möglicherweise, ja, schon, sicherlich, wohl, halt, gar, doch* u. a. m.
- einschränkende Nebensätze ( *nur dass, außer dass*) und konzessive (einräumende) Nebensätze ( *obwohl, obgleich, obschon, obzwar, wiewohl, wenn auch*)
- Fragesätze
- Zitate

**Merken Sie sich:** Essays kann man als „Gedanken-Experimente“ bezeichnen. Sie bestehen aus Einleitung, Hauptteil und Schluss. Essays wollen den Leser zum Nachdenken anregen. Sprachliche Merkmale sind z. B. ein hoher sprachlicher Anspruch sowie die Verwendung von rhetorischen Stilmitteln.

**Aufgabe:** Schreiben Sie einen Essay zum angegebenen Thema.

Приложение 1.

**Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине**

***Паспорт фонда оценочных средств по дисциплине для промежуточного контроля успеваемости***

№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины (результаты по разделам)	Код контролируемой компетенции) или её части)	Наименование оценочного средства
1	Письмо в системе видов речевой деятельности	ОК-4, ОК-6, ОПК-1, ПСК-3	Зачет
2	Особенности письменной речи		
3	Формы письменных высказываний		
4	Композиция письменного высказывания различных жанров		
5	Точность и правильность письменного высказывания, уместность используемых средств		
6	Жанр "эссе" и его особенности.		

**ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

Индекс компетенции	Содержание компетенции	Элементы компетенции	Индекс элемента
ОК-4	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	Знать	
		-основные закономерности построения текстов разных функциональных стилей и типов	ОК4 31
		-основные приёмы речевого воздействия для решения социальных и профессиональных задач (в письменном высказывании)	ОК4 32
		уметь	
		-продуцировать связные высказывания (тексты) опираясь на правила синтаксиса	ОК4У1
		-анализировать сложные связные высказывания, относящиеся к разным функциональным стилям, адекватные разным ситуациям общения.	ОК4 У2
		Владеть	
		-навыком синтаксического развертывания высказывания	ОК4В1
	- основными теоретическими и практическими знаниями в области лингвистики текста	ОК4 В2	

ОК-6	способность к самоорганизации и самообразованию	Знать	
		-основные (базовые) свойства письменного дискурса	ОК631
		<b>специфику</b> разных видов письменного дискурса	ОК632
		-уметь	
		-выявлять общее и различное в письменном и устном дискурсе	ОК6У1
		-Использовать клише, дискурсивные слова, принятые в различных видах письменного дискурса	
		Владеть	
		-элементарными навыками анализа коммуникативных стратегий и тактик	ОК4В1
	-методиками построения письменных высказываний на изучаемую тематику	ОК4 В2	
ОПК-1	готовностью сознавать социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности (ОПК-1)	знать	
		-основные лексические явления, характерные для письменной речи	ОПК1 31
		-Идиоматику письменной речи	ОПК1 32
		уметь	
		-составлять письменное высказывание по теме с использованием изучаемых лексических единиц	ОПК1У1
		-анализировать структуру текста	ОПК1У2
		владеть	
		-Стратегиями создания небольших по объему письменных высказываний	ОПК1 В1
	-Навыками отбора стилистически и семантически соответствующих выражений для заданного контекста	ОПК1В2	
ПСК-3	умение выстраивать стратегию устного и письменного общения на изучаемых иностранных языках в соответствии с социокультурными особенностями изучаемых языков (ПСК-3);	-знать	
		-принципы организации лексики;	ПСК3 31
		-Основные синтаксические свойства текста	ПСК332
		уметь	
		-Выявлять в письменном тексте характеристики объекта, наиболее важные для подтверждения определенного положения;	ПСК3У1
		-давать самостоятельную оценку моделям развертывания смысла в тексте	ПСК3У2
		владеть	
		-навыком удерживать в памяти информацию в результате внимательного прочтения текста	ПСК3 В1
	-правилами логического построения высказывания	ПСК3 В2	

### КОМПЛЕКТ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ (ЗАЧЕТ)

№	Содержание оценочного средства	Индекс оцениваемой компетенции и ее элементов
1.	Трансформация письменного текста согласно заданному коммуникативному намерению	ОК432, ОК431, ОК4У1, ОК4В2, ОК6У1, ОК6В2, ОПК5, ПСК2 31, ПСК2В1
2.	Домашнее эссе.	ОК431, ОК4В1, ОК4У2, ОК4В1, ОК6У2, ОК6В1, ОПК531, ОПКУ2, ПСК231, ПСК2В1

### ПОКАЗАТЕЛИ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ

(Шкалы оценивания)

Результаты выполнения обучающимся заданий на зачете оцениваются по шкале «зачтено» - «не зачтено».

В основе оценивания лежат критерии порогового и повышенного уровня характеристик компетенций или их составляющих частей, формируемых на учебных занятиях по дисциплине «Характеристика письменных жанров под углом зрения лингвистики (1 ИЯ)»

(Таблица 2.5 рабочей программы дисциплины).

<b>«ЗАЧТЕНО»</b>	<p>1) оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил программный материал (90% и более правильных ответов)</p> <p>2) оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он твердо знает материал, владеет навыками в достаточной степени (75-89% правильных ответов).</p> <p>3) оценка соответствует пороговому уровню и выставляется обучающемуся, если он имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей (65-74% правильных ответов )</p>
<b>«НЕ ЗАЧТЕНО»</b>	<p>- оценка выставляется обучающемуся, который не достигает порогового уровня, не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями выполняет практические задания (количество правильных ответов составляет менее 65%)</p>